



2007年3月23日

罗尔斯·罗伊斯公司与庞巴迪公司共同庆祝第 500 台 BR710 发动机交付

2007年3月23日——罗尔斯·罗伊斯公司和庞巴迪公司于3月22日在位于加拿大多伦多的庞巴迪制造厂举行仪式，庆祝第500台BR710发动机交付。BR710发动机主要为高速的Bombardier Global 5000飞机和超远程Global Express XRS公务机提供动力。

罗尔斯·罗伊斯（德国）公司是 BR710 的设计和制造地，该公司董事长 Michael Haidinger 博士向庞巴迪公司赠送了 BR710 的扇叶，以纪念这次具有里程碑意义的交付。

Haidinger 博士表示：“罗尔斯·罗伊斯（德国）公司取得成功的最重要基础，是与庞巴迪公司卓越的长期合作关系。第 500 台 BR710 发动机的交付给我们的加拿大客户，不仅仅是这一极为成功的发动机项目的里程碑，它还展示了庞巴迪公司对于我们的信任。”

庞巴迪公司于 1993 年推出了环球公务机系列的 Global Express 飞机，可搭载 8 名乘客，航程达 6010 海里。Bombardier Global 5000 飞机于 2002 年推出，紧随其后的是 2003 年推出的 Global Express XRS 公务机。

罗尔斯·罗伊斯公司公务机与支线飞机总裁 Ian Aitken 表示：“今年我们双喜临门，一是向庞巴迪公司交付第 500 台发动机，二是 BR710 发动机服役超过 10 周年。我们还要庆祝罗尔斯·罗伊斯公司与庞巴迪公司牢不可破的关系。”

庞巴迪公司副总裁兼庞巴迪 Challenger 和 Global 飞机业务总经理 Eric Martell 还表示：“庞巴迪与罗尔斯·罗伊斯公司的合作关系对于项目的成功至关重要。它对 Global 飞机系列在全球的成功做出了贡献，帮助我们确保客户和运营商准时到达目的地，并实现其业务目标。我们非常骄傲能与我们的朋友罗尔斯·罗伊斯公司一起庆祝第 500 台发动机的交付。”

第 500 台 BR710 发动机是 3 月 1 日在德国 Dahlewitz 的罗尔斯·罗伊斯总装线生产完成的，当地员工举行了庆祝活动。罗尔斯·罗伊斯（德国）公司是唯一获得正式批准，开发、制造并维护现代民用和军用涡轮发动机的德国发动机制造商。

BR710 发动机简介：

- 1) BR710的推力范围为1.4万磅—1.7万磅。该发动机在各种操作条件下所具有的卓越性能，使其成为超远程公务机选用的发动机。选用此款发动机的飞机在航程、速度和海拔高度等领域，创造了许多世界和全国纪录，同时还使客户连续多年实现无故障运营。
- 2) BR710是同类发动机中最清洁、最安静的发动机。其低噪音和低排放水平确保飞机可以出入全球的各类大型机场和支线机场。

3) 2005年4月, 首架Bombardier Global 5000投入运营。同年8月, 庞巴迪交付了第150架Global飞机——Global 5000。全部Global机队 (Bombardier Global 5000、Global Express和Global Express XRS) 均采用BR710发动机。

致编辑:

此新闻稿相应的高清晰图片可从: <http://www.rolls-royce.com/media/search.jsp> 下载。

请使用下列图片说明:

图 1 标题:

罗尔斯·罗伊斯 (德国) 公司董事长 Michael Haidinger 博士 (左) 与庞巴迪副总裁兼多伦多庞巴迪支线飞机总经理 (右), 共同庆祝第 500 台 BR710 发动机的交付。

图 2 标题

罗尔斯·罗伊斯向庞巴迪交付 Global Business Aircraft 系列飞机的第 500 台 BR710 发动机。从左至右: BR 710 项目总监 Gary Moore; 罗尔斯·罗伊斯 (德国) 公司董事长 Michael Haidinger 博士; 庞巴迪副总裁兼多伦多庞巴迪支线飞机总经理 Gislain Bourque, 以及庞巴迪副总裁兼公务机 Challenger 和 Global 产品线总经理 Eric Martel。

1. 庞巴迪是全球领先的创新运输解决方案提供商, 其产品包括从支线飞机、公务机到铁路运输设备、系统及服务。庞巴迪公司是总部位于加拿大的全球性企业。
2. 罗尔斯·罗伊斯公司是全球领先的陆地、海上和空中动力系统及服务提供商, 其主要业务集中于 4 个全球市场: 民用航空、军用航空、舰船和能源。
3. 罗尔斯·罗伊斯公司是当今领先的公务机动力系统解决方案提供商, 占有 34% 的市场份额, 为现今最大、最快、航程最远的公务机提供动力。
4. 罗尔斯·罗伊斯公司拥有庞大的客户群, 包括 600 家航空公司、4000 家公务机和直升机运营商、160 家军方客户、包括 70 家海军在内的 2000 多家船舶客户, 以及遍及 120 个国家的能源行业客户。罗尔斯·罗伊斯是技术领先企业, 其办事处、制造厂和服务设施分布于 50 个国家, 雇用了 3.8 万人。
5. 罗尔斯·罗伊斯公司的年销售总收入高达 74 亿英镑, 其中 53% 为服务收入。本公司的确认和宣布订单额达到 261 亿英镑, 其中售后服务占 38%, 展现了未来广阔的发展前景。

欲悉详情, 请联络:

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司—中国 郝萍

2109 人寿大厦, 朝阳门外大街 16 号

Tel: 0086 10 85252288-223

Fax: 0086 10 85252213

Email: helen.hao@rolls-royce.com.cn